

«Pomme d'Api» d'Offenbach tourne au son de l'accordéon

La Cie des Sept Lieux joue l'opérette ce soir à Versoix, en plein air.

ÉTIENNE DUMONT

Elle est venue deux fois à Cointrin, afin de jouer *Cosmétique de l'ennemi* d'Amélie Nothomb dans son décor naturel: un aéroport. La Cie des Sept Lieux retrouve ce samedi le territoire genevois. Les amateurs devront cependant aller à Versoix pour découvrir sa version de *Pomme d'Api* de Jacques Offenbach, texte de Ludovic Halévy et William Busnach.

«Ce spectacle est né de plusieurs envies», explique le metteur en scène Olivier Renault. La première était de monter une opérette «de manière décalée». L'appartement bourgeois du XIXe siècle a fait place à un terrain de camping des années 50.

Un accordéon, instrument de mauvaise réputation, distille du coup les musiques du compositeur de *La Belle Hélène*. L'équipe se voit enfin dédoublée afin de monter en direct le décor. «J'avais peur que l'œuvre semble un peu courte. J'ai donc inventé ce prologue burlesque, qui renvoie au cinéma muet.»

Tout finit par des chansons

Tout s'est fait très vite. «Pour ces sept représentations dans six villes, nous nous sommes pris très tard. Cela posait bien sûr des problèmes d'intendance. Cette urgence dégageait aussi des énergies positives.» De toute manière, le spectacle devrait se voir repris en 2005.

Créé en 1873, au moment où Jacques Offenbach voyait sa cote chuter en tant qu'Allemand et que suppôt du second Empire, *Pomme d'Api* se dispute à trois personnages. A aime B, qui est forcé de la quitter à cause de C. B entre au service de C, d'où les quiproquos d'usage. Comme de bien entendu, tout finira par des chansons.

Précisons que le spectacle sera annulé en cas de mauvais temps. Il se donnera dans le domaine d'Ecogia. Ceux qui désireront passer la nuit sur place pourront assister à un autre spectacle le lendemain. Le 15 août, un évêque y dira la messe de l'Assomption. ■

.....
«Pomme d'Api», Ecogia, Versoix, samedi 14 août à 20 heures 30, location tél. 076 455 66 18, site www.compagnie-des-sept-lieux.ch. La Cie sera à Estavayer le 20 et à La Chaux-de-Fonds le 21.